



## CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO COMMERCIO  
DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI  
S.-AREE PUBBLICHE**

**ATTO N. DD 5886**

**Torino, 08/10/2024**

### **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**OGGETTO:** BANDO PUBBLICO PER L'INDIVIDUAZIONE DEL SOGGETTO ATTUATORE PER L'ORGANIZZAZIONE DEL MERCATO PERIODICO TEMATICO DI INTERESSE CITTADINO DENOMINATO "GRAN BALON" PER UNA DURATA BIENNALE. APPROVAZIONE.

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2003 01790/101 del 26 maggio 2003, avente ad oggetto "*Mercatini tematici - Indicazioni di programmazione e criteri per l'organizzazione e individuazione delle aree*", sono state approvate le modalità organizzative dei mercati periodici tematici ed il relativo "*Regolamento dei mercati periodici tematici n. 284*" (di seguito anche solo Regolamento n. 284), oggetto di successive modificazioni e integrazioni con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 2005 00619/122 del 3 ottobre 2005 e n. mecc. 2007 05724/122 del 29 ottobre 2007.

In particolare, con la predetta deliberazione, è stato approvato l'elenco dei mercati periodici tematici e dei relativi temi e sono state definite le modalità per la loro istituzione, specificando le aree, i temi, le modalità regolamentari ed organizzative, le modalità di individuazione dei soggetti a cui affidare la gestione delle attività complementari, rimandando all'atto istitutivo le necessarie miglior specificazioni.

Tra i mercati periodici tematici inclusi nell'elenco approvato con la citata deliberazione del Consiglio Comunale, figura il MERCATO PERIODICO TEMATICO DI INTERESSE CITTADINO DENOMINATO "GRAN BALON", che si svolge la seconda domenica del mese nell'area Borgo Dora, avente ad oggetto il tema dell'antiquariato minore.

Ai sensi del combinato disposto della predetta deliberazione del Consiglio Comunale e dell'art. 2 del Regolamento n. 284, i mercati tematici periodici vengono istituiti, sentite le organizzazioni di categoria e dei consumatori, con deliberazione della Giunta Comunale per un periodo biennale. Ad ogni biennio viene preventivamente selezionato, attraverso apposita procedura, il soggetto di cui avvalersi per l'organizzazione della manifestazione e a cui affidare la gestione dei servizi e delle attività collaterali, ai sensi dell'art. 9 del richiamato Regolamento 284: "*la Pubblica Amministrazione attraverso apposito bando individua un soggetto attuttore per ogni singolo mercato che avrà il compito di fungere da tramite tra gli operatori e la Pubblica Amministrazione e*

*organizzare le attività collaterali di animazione territoriale, culturale e sociale”.*

Con determinazione dirigenziale n. mecc. 2019 43334/016 approvata il 24 luglio 2019 si è provveduto a indire bando pubblico per l'individuazione del soggetto attuatore, per il triennio 2019 – 2022 con possibilità di conferma per ulteriori due anni, del mercato periodico tematico denominato “Gran Balon”.

Con determinazione dirigenziale n. mecc. 2019 44985/016 approvata il 5 novembre 2019 è stata individuata l'Associazione Commercianti Balon, con sede a Torino in via Vittorio Andreis 14, C.F. 97509230013, P. IVA 05054710016, quale soggetto attuatore del mercato periodico tematico in oggetto, fino al 30 novembre 2022. Con successiva Deliberazione della Giunta Comunale mecc. 2019 06043/016 del 10 dicembre 2019, è stato deliberato di istituire, nuovamente e fino al 30 novembre 2022, il mercato periodico tematico di interesse cittadino periodico a tema antiquariato minore denominato «Gran Balon».

Con successiva determinazione dirigenziale n. 6151 del 30 novembre 2022 è stata approvata la proroga a far data dal 1 dicembre 2022 sino al 30 novembre 2024.

La Giunta Comunale con deliberazione n. 539 del 17 settembre 2024, considerata la scadenza dell'attuale gestione stabilita al 30 novembre 2024, ha demandato agli uffici competenti della Divisione amministrativa Commercio e OPI, l'indizione di una nuova procedura ad evidenza pubblica per la preventiva individuazione del nuovo soggetto attuatore del mercato in oggetto.

Si rende pertanto necessario indire la procedura per l'individuazione di un nuovo soggetto attuatore del mercato in oggetto, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento n. 284, per un biennio.

Al fine dell'indizione della procedura si richiama la disciplina vigente in materia ed in particolare:

- D.Lgs. n. 114/1998 e s.m.i., recante *“Riforma della disciplina relativa al settore commercio, a norma dell'art. 4, c. 4, della legge 15 marzo 1997, n. 59”*;
- L.R. Piemonte 12 novembre 1999, n. 28 e s.m.i., recante *“Disciplina, sviluppo ed incentivazione del Commercio in Piemonte in attuazione del decreto legislativo 31 marzo 1998 n. 114”*;
- D.G.R. Piemonte 2 aprile 2001, n. 32-2642 e s.m.i., Titolo IV, Capo II, Sezione II, avente ad oggetto *“Commercio su area pubblica. Criteri di Giunta Regionale ai sensi del D.Lgs. 31 marzo 1998 n. 114 e dell'art. 11 della L.R. 12 novembre 1999 n. 28”*;
- D.G.R. Piemonte 26 luglio 2010, n. 20-380 e s.m.i., avente ad oggetto *“Legge regionale 12 novembre 1999 n. 28 art. 11 e s.m.i.. Disposizioni sul commercio su area pubblica - Indicazioni per la verifica delle imprese del commercio su area pubblica”*.

Il *“Bando pubblico per l'individuazione del soggetto attuatore del mercato periodico tematico di interesse cittadino denominato “Gran Balon”*” (Allegato A), disciplina, tra l'altro:

- gli elementi essenziali della procedura ad evidenza pubblica, i criteri di selezione degli operatori ammessi a presentare domanda e la documentazione necessaria;
- i criteri di valutazione delle domande pervenute ritenute ammissibili, demandando a successivo provvedimento dirigenziale la nomina di apposita Commissione per la valutazione delle stesse;
- i casi di inammissibilità e irricevibilità delle domande;
- le modalità e i termini di presentazione delle domande, questi ultimi fissati alle ore 13:00 del 8 novembre 2024.

Le domande dovranno pervenire in busta chiusa, seppur le successive comunicazioni avverranno esclusivamente a mezzo PEC, ai sensi del Codice dell'Amministrazione Digitale, D. Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e s.m.i.

Si precisa a tale riguardo che questa Civica Amministrazione – Dipartimento Commercio non dispone di una piattaforma per l'invio telematico delle domande connesse ai Bandi di individuazione dei soggetti attuatori. Pertanto, nelle more della definizione di modalità per la digitalizzazione delle procedure, si utilizza l'invio cartaceo delle domande, al fine di garantire il rispetto del principio di segretezza fino alla data di scadenza delle domande. La trasmissione tramite PEC, infatti, seppur idonea ad assicurare il principio di segretezza, potrebbe presentare pregiudizi astratti e potenziali, ove si verificasse l'apertura della documentazione prima della scadenza del

Bando, con ciò valorizzando la giurisprudenza che impone una valutazione in astratto del vulnus alla segretezza dell'offerta.

A seguito della aggiudicazione sarà rilasciata al soggetto attuatore concessione di spazi e aree pubbliche destinati all'esercizio del commercio su area pubblica, ai sensi del Regolamento n. 284.

Ai sensi dell'art. 9 del Regolamento n. 284:

- sarà cura del soggetto attuatore occuparsi dell'organizzazione delle attività di servizio (pulizia, fornitura, ecc.) relative al mercato;
- i partecipanti al mercato sono tenuti a versare un contributo, definito nell'atto istitutivo, all'atto della domanda, comprensivo del canone suolo pubblico, tassa raccolta rifiuti e dei costi di organizzazione;
- il soggetto attuatore dovrà, una volta ottenute le autorizzazioni necessarie, inviare agli organi competenti per la vigilanza, l'elenco dei partecipanti, accompagnato dal documento comprovante il versamento del canone di occupazione del suolo pubblico;
- il soggetto attuatore è tenuto a comunicare a tutti i soggetti interessati le informazioni sull'organizzazione delle attività.

Ai sensi dell'art. 5 della L. 241/1990 e s.m.i., è nominato Responsabile del procedimento la dott.ssa Monica Barbatano.

Rilevato che il presente provvedimento:

- è oggetto di pubblicazione nella sezione "Amministrazione trasparente" del sito internet della Città di Torino al seguente link: <http://www.comune.torino.it/bandi/altri-avvisi.shtml>;
- è privo di rilevanza economica e non comporta oneri di utenza e non sono applicabili le disposizioni relative alla VIE (Valutazione di Impatto Economico);
- è coerente con i principi in materia di concessioni di aree pubbliche destinate al commercio e con il principio di accesso al mercato.

Tutto ciò premesso,

#### **LA DIRIGENTE**

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

#### **DETERMINA**

1. di approvare ai sensi dell'art. 9 del Regolamento n. 284, l'indizione del bando per l'individuazione del soggetto attuatore per l'organizzazione del mercato periodico tematico di interesse cittadino denominato "Gran Balon" per una durata biennale prorogabile di ulteriori due anni, alle medesime condizioni, previa valutazione dei risultati della gestione dei due anni precedenti;
2. di approvare il bando (Allegato A) che si allega alla presente determinazione per farne parte integrante e sostanziale comprensivo dei facsimili di istanza (Allegato 1), scheda riassuntiva di progetto (Allegato 2) e informativa sul trattamento dei dati personali (Allegato 3);
3. di stabilire che le domande di partecipazione dovranno pervenire entro e non oltre le ore 13:00 del giorno 08 novembre 2024 secondo le modalità previste all'art. 3 del Bando, fermo restando che le successive comunicazioni dovranno avvenire esclusivamente a mezzo P.E.C. all'indirizzo

[mpt\\_festedivia@cert.comune.torino.it](mailto:mpt_festedivia@cert.comune.torino.it);

4. di disporre la pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte (sotto forma di estratto) e sull'Albo Pretorio della Città di Torino, nonché nella sezione "Amministrazione trasparente" della Città di Torino al link: <http://www.comune.torino.it/bandi/altri-avvisi.shtml> e sul sito web "Commercio e Impresa" al link: <https://commercio.comune.torino.it/categoria/bandi/>;
5. di demandare ad apposita Deliberazione di Giunta Comunale l'istituzione del mercato periodico tematico di interesse cittadino denominato "Gran Balon" ai sensi dell'art. 2 del Regolamento 284, per una durata biennale. Tale scadenza potrà essere prorogata per pari durata, alle medesime condizioni;
6. di stabilire sin d'ora, nelle more dell'espletamento della presente procedura, una eventuale proroga tecnica a favore dell'attuale soggetto attuatore, Associazione Commercianti Balon, con sede a Torino in via Vittorio Andreis, 14, P.I. 05054710016, alle medesime condizioni, fino alla individuazione del nuovo soggetto attuatore;
7. di nominare, ai sensi dell'art. 5 della L. 241/1990 e s.m.i., Responsabile unico del procedimento la dott.ssa Monica Barbatano, Funzionaria di Elevata Qualificazione in Gestione amministrativa mercati periodici tematici, feste di via, hobbisti, O.P.I., oggetti rinvenuti presso il Servizio Aree pubbliche, Divisione amministrativa Commercio e O.P.I., Dipartimento Commercio;
8. di dare atto che:
  - ai sensi dell'art. 6 bis della L. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, il Responsabile unico del procedimento dott.ssa Monica Barbatano ha dichiarato l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale;
  - il presente provvedimento non comporta oneri di utenza a carico della Città;
  - il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione di impatto economico;
  - ai sensi dell'art. 147 bis del Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267 e s.m.i., il presente provvedimento è stato sottoposto al controllo di regolarità amministrativa e con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

La dirigente dichiara, ai sensi dell'art. 6 bis della L. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo alla sottoscritta.

LA DIRIGENTE  
Firmato digitalmente  
Giuseppa Ponziano



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

**ALLEGATO A**

#### BANDO PUBBLICO

#### **PER L'INDIVIDUAZIONE DEL SOGGETTO ATTUATORE PER L'ORGANIZZAZIONE DEL MERCATO PERIODICO TEMATICO DI INTERESSE CITTADINO DENOMINATO "GRAN BALON" PER UNA DURATA BIENNALE**

##### **Premessa:**

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2003 01790/101 del 26 maggio 2003, avente ad oggetto "*Mercatini tematici - Indicazioni di programmazione e criteri per l'organizzazione e individuazione delle aree*", sono state approvate le modalità organizzative dei mercati periodici tematici ed il relativo "*Regolamento dei mercati periodici tematici n. 284*" (di seguito anche solo Regolamento n. 284), oggetto di successive modificazioni e integrazioni con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 2005 00619/122 del 3 ottobre 2005 e n. mecc. 2007 05724/122 del 29 ottobre 2007.

Tra i mercati periodici tematici inclusi nell'elenco approvato con la citata deliberazione del Consiglio Comunale, figura il **MERCATO PERIODICO TEMATICO DI INTERESSE CITTADINO DENOMINATO "GRAN BALON"**, che si svolge la seconda domenica del mese nell'area Borgo Dora, avente ad oggetto il tema dell'antiquariato minore.

Ai sensi del combinato disposto della predetta deliberazione del Consiglio Comunale e dell'art. 2 del Regolamento n. 284, i mercati tematici periodici vengono istituiti, sentite le organizzazioni di categoria e dei consumatori, con deliberazione della Giunta Comunale per un periodo biennale. Ad ogni biennio viene preventivamente selezionato, attraverso apposita procedura, il soggetto di cui avvalersi per l'organizzazione della manifestazione e a cui affidare la gestione dei servizi e delle attività collaterali, ai sensi dell'art. 9 del richiamato Regolamento 284: "*la Pubblica Amministrazione attraverso apposito bando individua un soggetto attuatore per ogni singolo mercato che avrà il compito di fungere da tramite tra gli operatori e la Pubblica Amministrazione e organizzare le attività collaterali di animazione territoriale, culturale e sociale*".

La Giunta Comunale, in ragione della scadenza dell'attuale gestione al 30 novembre 2024, con deliberazione n. 539 del 17 settembre 2024, ha demandato agli uffici competenti della Divisione amministrativa Commercio e OPI, la preventiva indizione di una nuova procedura ad evidenza pubblica per l'individuazione del nuovo soggetto attuatore del mercato periodico tematico "Gran Balon".

Si rende pertanto necessario indire la procedura per l'individuazione di un nuovo soggetto attuatore del mercato in oggetto, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento municipale n. 284.



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

Con determinazione dirigenziale n. \_\_\_ del \_\_\_\_\_ è stato approvato il presente bando per l'individuazione del soggetto attuatore per una durata biennale, eventualmente prorogabili di ulteriori due anni, previa valutazione dei risultati della gestione dei due anni precedenti.

#### **Art. 1 Soggetti ammessi**

Sono ammessi alla presentazione della domanda le persone giuridiche private, diverse dalle società, residenti nel territorio dello Stato e costituite da almeno un anno, le cui finalità siano coerenti con i temi proposti e che non abbiano per oggetto esclusivo l'esercizio di attività commerciali, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- a) le associazioni, organizzazioni e altre persone giuridiche non aventi scopo di lucro;
- b) le associazioni di via riconosciute secondo quanto previsto dalla Deliberazione di Consiglio Comunale n. mecc. 2003 01233/16 del 26 maggio 2003;
- c) le associazioni di categoria relativamente al settore del commercio;
- d) le cooperative sociali con oggetto e finalità coerenti con il presente Bando.

I predetti soggetti possono essere costituiti e costituirsi in associazioni temporanee.

#### **Art. 2 Pubblicazione del bando**

Il presente bando è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte (sotto forma di estratto) e sull'Albo Pretorio della Città di Torino, nonché nella sezione "Amministrazione trasparente" della Città di Torino al link: <http://www.comune.torino.it/bandi/altri-avvisi.shtml> e sul sito web "Commercio e Impresa" al link: <https://commercio.comune.torino.it/categoria/bandi/>.

#### **Art. 3 Scadenza e modalità di presentazione delle domande**

La domanda **deve pervenire entro e non oltre le ore 13:00 del 8 novembre 2024, in busta chiusa**, recante all'esterno la dicitura "*Bando pubblico per l'individuazione del soggetto attuatore per la realizzazione del mercato periodico tematico denominato Gran Balon*":

- A MANO: all'Ufficio Protocollo, 2° piano, via Meucci n. 4, Torino, dal lunedì al venerdì in orario 9.00-12.00, oppure



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

- a mezzo raccomandata A/R: all'indirizzo: Divisione Amministrativa Commercio e OPI – Ufficio Protocollo via Meucci n. 4 – 10121 Torino. Fa fede il timbro di accettazione dell'Ufficio Postale. Le domande, se spedite entro il termine a mezzo raccomandata, dovranno pervenire entro e non oltre 5 giorni dal giorno successivo alla scadenza del presente Bando.

Non sarà considerata ricevibile alcuna domanda pervenuta oltre i predetti termini, anche se sostitutiva o aggiuntiva dell'offerta precedente.

Il recapito del plico, da presentarsi con le modalità sopra indicate, rimane ad esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi motivo, lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

Le successive comunicazioni con questa Civica Amministrazione (PEC: [mpt\\_fstedivia@cert.comune.torino.it](mailto:mpt_fstedivia@cert.comune.torino.it)) avverranno esclusivamente a mezzo (P.E.C.) Posta Elettronica Certificata, all'indirizzo che dovrà essere obbligatoriamente indicato in sede di presentazione della domanda di partecipazione.

Sarà cura del richiedente controllare regolarmente e per tutta la durata della procedura la casella di posta elettronica certificata (P.E.C.).

Non è consentito presentare più di una domanda da parte dello stesso soggetto. Non è, altresì, consentito presentare domanda da parte di una persona fisica in proprio, se ha presentato domanda come legale rappresentante di una persona giuridica.

Per ciascuna domanda dovranno essere corrisposti i **diritti di istruttoria pari a Euro 30,00**: il versamento dovrà essere effettuato tramite il sistema di pagamento digitale PiemontePay al seguente link: <https://servizi.torinofacile.it/info/piemontepay>, scegliendo la modalità di “Pagamento spontaneo”, alla voce predefinita “Commercio – Diritti - Diritti istruttoria e/o Segreteria pratiche”, indicando nel campo note “Diritti istruttoria gara”.

#### **Art. 4 Contenuto della Domanda: documentazione da presentare**

La domanda deve essere corredata dei seguenti documenti:

- A) Istanza;
- B) Progetto;
- C) Planimetria del mercato periodico tematico;



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

D) Piano per la gestione della sicurezza e delle emergenze.

I predetti documenti devono essere sottoscritti dal legale rappresentante, o suo delegato, a pena di irricevibilità e corredati dal documento di identità del sottoscrittore.

A) **ISTANZA**, in marca da bollo da euro 16,00, redatta secondo le modalità indicate nell'Allegato 1.

All'Istanza devono essere allegati i seguenti documenti:

1. copia del documento di identità in corso di validità del richiedente, o del legale rappresentante della persona giuridica;
2. copia del mandato e/o della procura speciale in caso di sottoscrizione da parte di soggetto delegato;
3. per i cittadini non comunitari: copia del permesso di soggiorno in corso di validità. Ove il permesso abbia scadenza entro i successivi 30 giorni, è necessario allegare copia della ricevuta della richiesta di rinnovo;
4. copia del Codice Fiscale e/o Partita IVA di chi presenta domanda;
5. atto costitutivo e statuto vigente della persona giuridica;
6. curriculum professionale (presentazione della persona giuridica, elenco soci, organizzazione e organigramma ecc.) attestante esperienze maturate in attività similari svolte nel biennio precedente;
7. copia della iscrizione al Registro delle persone giuridiche ai sensi del D.P.R. 361/2000, ovvero copia della visura camerale della C.C.I.A.A. competente per territorio;
8. in caso di possesso dei requisiti qualificanti richiesti dalle norme fiscali, al fine di avvalersi delle disposizioni di favore previste dall'art. 148 del Testo Unico delle Imposte sui Redditi, D.P.R. 22 dicembre 1986, n. 917 e dall'art. 4 del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633:
  - copia della ricevuta di presentazione del modello di comunicazione dei dati e delle notizie rilevanti ai fini del controllo fiscale - Modello EAS - previsto dall'art. 30 del D.L. 29 novembre 2008, n. 185, convertito con modificazioni dalla L. 28 gennaio 2009, n. 2, *ovvero*



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

- auto-certificazione ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, con indicazione dell'espressa previsione normativa di esclusione dall'obbligo di presentazione del modello di comunicazione dei dati e delle notizie rilevanti ai fini del controllo fiscale - Modello EAS - previsto dall'art. 30 del D.L. 29 novembre 2008, n. 185, convertito con modificazioni dalla L. 28 gennaio 2009, n. 2;
9. certificato di regolarità fiscale emesso dall'Agenzia delle Entrate, ovvero auto-certificazione ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, che attesti la situazione di regolarità fiscale;
10. in caso di soggetto con personale dipendente:
- i. D.U.R.C. (Dichiarazione Unica di Regolarità Contributiva), rilasciato da Ente preposto nell'anno in corso con riferimento all'anno fiscale precedente, *ovvero*
  - ii. in assenza di D.U.R.C., Certificato di regolarità contributiva rilasciato da Ente preposto nell'anno in corso con riferimento all'anno fiscale precedente, *ovvero*
  - iii. in difetto di entrambi i documenti sopraindicati, attestati di versamento dei contributi INPS riferiti all'anno precedente alla presentazione della domanda;
  - iv. ricevuta dell'avvenuta presentazione del Modello Unico o di altro tipo di dichiarazione dei redditi;
  - v. copia della visura camerale della C.C.I.A.A. competente, non anteriore a tre mesi;
11. impegno a sottoscrivere adeguata polizza assicurativa ai sensi della normativa vigente, per la responsabilità civile obbligatoria, la quale dovrà includere un'appendice specifica riguardante il mercato periodico tematico, entro 10 giorni dalla individuazione del soggetto attuatore;
12. auto-certificazione, con dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, dei requisiti morali e professionali, con espressa dichiarazione di non rientrare in uno dei casi di esclusione all'esercizio delle attività commerciali di cui all'art. 71 del D.Lgs. n. 59/2010 e s.m.i., riferiti al richiedente ovvero al legale rappresentante, ai soci e al preposto qualora presente.

Nell'istanza devono essere necessariamente indicati:

1. domicilio digitale PEC;
2. indirizzo email.



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

#### B) PROGETTO.

Il Progetto comprende:

- I. La “**Scheda riassuntiva di progetto per l’organizzazione del mercato periodico tematico Gran Balon**” redatta secondo il facsimile Allegato 2:

Devono essere specificate le seguenti voci:

- la specificazione del tema e delle merceologie ammesse;
- la localizzazione del mercato;
- la cadenza;
- la dimensione del mercato in numero di posteggi;
- la disposizione e la dimensione dei posteggi;
- soggetti ammessi;
- tipologia di attività collaterali;
- il contributo dovuto ai sensi dell’art. 9 c. 3 del Regolamento n. 284. Il contributo di partecipazione richiesto ai partecipanti è comprensivo del canone suolo pubblico, tassa raccolta rifiuti e dei costi di organizzazione. Tale contributo è da intendersi onnicomprensivo, e include quindi anche la quota parte relativa al canone che il soggetto attuatore dovrà versare alla Città di Torino, ai sensi del Regolamento municipale n. 394 recante “Disciplina del canone di concessione per l’occupazione delle aree destinate al commercio su area pubblica”. Ai fini fiscali, il contributo di partecipazione è integralmente assoggettato all’IVA nella misura del 22%, indipendentemente dalla qualifica del soggetto attuatore.

#### II. La relazione illustrativa del progetto

In particolare la Relazione deve indicare:



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

1. presentazione della persona giuridica (curriculum professionale) con indicazione delle esperienze maturate in attività similari svolte nel biennio precedente, ecc.;
2. le modalità organizzative del servizio;
3. le modalità di relazione e semplificazione dei rapporti con la pubblica amministrazione competente;
4. le attività collaterali di animazione sociale, culturale e territoriale che si intendono effettuare;
5. eventuali integrazioni con le attività previste dalle associazioni di via, con presentazione di accordi e programmi concordati e sottoscritti;
6. obiettivi e strategie di ottimizzazione del mercato periodico, con analisi dei benefici per la comunità e per l'economia locale e con eventuali riflessi positivi sugli aspetti di sostenibilità sociale e ambientale.

I soggetti verranno valutati, secondo i criteri di valutazione riportati all'art. 7, in base al progetto, che dovrà contenere indicazioni specifiche sia per le attività di vendita, sia per le iniziative di animazione territoriale e culturale collaterali. Inoltre dovranno specificare quali spazi possano essere riservati per attività istituzionali e/o per attività connesse ai servizi pubblici (attività di informazione ecc.), che possono essere anche utilizzati come aree di distribuzione di prodotti realizzati da soggetti deboli, disagiati o a rischio, attraverso enti e organizzazioni, costituite non a fini di lucro, operanti in tale ambito.

**III. Il codice di autoregolamentazione del mercato periodico tematico**, coerente con il Regolamento n. 284, proposto dal partecipante e sottoscritto in ogni facciata dal suo legale rappresentante o suo delegato.

C) **PLANIMETRIA del mercato periodico tematico**, con la disposizione e la dimensione dei posteggi, redatta e sottoscritta in originale da tecnico abilitato.

La planimetria dovrà:

- essere redatta nel rispetto della normativa vigente ed in particolare delle seguenti indicazioni:
  - i. Ministero dell'interno - Dipartimento dei VV.FF., del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile, circolare n. 3794 del 12 marzo 2014, recante "Indicazioni tecniche di prevenzione incendi per l'installazione e la gestione di mercati su aree pubbliche con presenza di strutture fisse, rimovibili e negozi";



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

- ii. Ministero dell'Interno - D.M. 3 settembre 2021 recante “Criteri generali di progettazione, realizzazione ed esercizio della sicurezza antincendio per luoghi di lavoro, ai sensi dell'art. 46, c. 3, lett. a), punti 1 e 2, del d. lgs. 9 aprile 2008, n. 81” e s.m.i.;
  - iii. Testo Unico sulla Salute e Sicurezza sul Lavoro, D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 “Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” e s.m.i.;
- tenere conto della situazione di fatto afferente le occupazioni esistenti autorizzate secondo la normativa tempo per tempo vigente, riferite a eventuali dehors e/o esercizi commerciali in sede fissa, nonché afferente la viabilità viaria e pedonale.

**D) PIANO PER GESTIONE DELLA SICUREZZA E DELLE EMERGENZE** (anche solo Piano di Sicurezza) redatto e sottoscritto in originale da tecnico abilitato.

Il Piano di sicurezza dovrà prevedere, oltre alle prescrizioni di legge:

- la valutazione dei rischi;
- la definizione dei dispositivi di *security* nonché di quelli di *safety*;
- le azioni da mettere in atto in caso di emergenza, con particolare riguardo ai rischi valutati;
- le procedure per eventuale evacuazione del luogo della manifestazione, con particolare riferimento alla designazione del personale addetto per l'espletamento di detta procedura;
- le procedure atte a richiedere l'intervento degli Enti preposti al soccorso;
- la previsione dell'installazione di idonea segnaletica di sicurezza.

Il piano di sicurezza dovrà valutare, altresì, la necessità di stabilire procedure che tengano conto di:

- comunicazione con il pubblico;
- diffusione sonora dei messaggi;
- centro di coordinamento delle emergenze;



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

- presenza di operatori di sicurezza.

#### **Art. 5 Valutazione delle domande – Inammissibilità**

Una commissione giudicatrice, nominata dopo la scadenza del Bando con apposito provvedimento dirigenziale, valuterà le domande pervenute, sulla base di criteri infra descritti all'art. 7:

- presentate da un soggetto avente i requisiti di cui all'art. 1 del presente bando;
- complete della documentazione richiesta all'art. 4 del presente bando e delle firme prescritte.

Saranno dichiarate **inammissibili**:

- le domande presentate da un soggetto NON avente i requisiti di cui all'art. 1 del presente bando;
- carenti della documentazione sostanziale richiesta all'art. 4 punto B), punto C) e punto D) del presente bando, non oggetto di soccorso istruttorio ai sensi dell'art. 6;

#### **Art. 6 Soccorso istruttorio**

E' ammesso soccorso istruttorio per integrazioni e chiarimenti sulla documentazione presentata nell'Istanza di cui all'art. 4 punto A); in tal caso, il termine del procedimento verrà sospeso e decorrerà nuovamente dal ricevimento della documentazione mancante.

Non è ammesso soccorso istruttorio in caso di mancanza sostanziale della documentazione richiesta ai punti B), C) e D) dell'art. 4. La Commissione potrà sempre, a sua discrezionalità, richiedere chiarimenti su elementi non sostanziali del progetto.

#### **Art. 7 Criteri di valutazione**

La Commissione valuterà le proposte ritenute ammissibili attribuendo un punteggio massimo di 100 punti, secondo i seguenti criteri:

CRITERI DI VALUTAZIONE	PUNTEGGIO MASSIMO
------------------------	-------------------





## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

6. Obiettivi e strategie di ottimizzazione del mercato periodico tematico, con analisi dei benefici per la comunità e per l'economia locale e con eventuali riflessi positivi sugli aspetti di sostenibilità.	5
7. Coerenza del codice di autoregolamentazione del mercato con il Regolamento municipale n. 284, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 2003 01790/101 del 26 maggio 2003 (max 25 punti).	20
8. Contributo richiesto ai singoli operatori per le spese relative all'organizzazione, con esclusione dei costi dovuti a canoni e tributi comunali.	20 (formula proporzionale)

Le proposte dovranno comunque raggiungere il punteggio minimo di 60/100.

In caso di parità di punteggio prevarrà la domanda pervenuta prima cronologicamente.

#### **Art. 8 Pubblicazione della graduatoria**

La graduatoria dei progetti e l'individuazione dei soggetti aggiudicatari verrà approvata con determinazione dirigenziale.

La pubblicazione della graduatoria avverrà on-line sull'Albo Pretorio della Città di Torino, nonché nella sezione "Amministrazione trasparente" della Città di Torino al link: <http://www.comune.torino.it/bandi/altri-avvisi.shtml> e sul sito web "Commercio e Impresa" al link: <https://commercio.comune.torino.it/categoria/bandi/>.

#### **Art. 9 Morosità**



## CITTA' DI TORINO

### **DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE**

Costituisce causa di diniego ai fini dell'assegnazione, l'esistenza di morosità da parte del richiedente, afferenti l'attività commerciale nei confronti del Comune di Torino; ai sensi dell'art. 5 del Regolamento 394 "Disciplina del canone di concessione per l'occupazione delle aree destinate al commercio su area pubblica", la morosità è riferibile:

- al canone di occupazione di suolo pubblico (COSAP);
- alla tassa di smaltimento e raccolta rifiuti solidi e urbani (TARI);
- alle obbligazioni non assolute derivanti dall'irrogazione di sanzioni amministrative dovute per la violazione di norme sull'esercizio dell'attività commerciale;

Non si considera moroso chi aderisca ad un piano di rateazione e provveda al versamento delle rate concordate, nell'osservanza del piano stabilito.

#### **Art. 10 Soggetto attuatore –Durata e attività**

A seguito della aggiudicazione sarà rilasciata al soggetto attuatore concessione di spazi e aree pubbliche destinati all'esercizio del commercio su area pubblica, ai sensi del Regolamento n. 284.

La durata dell'assegnazione è biennale, fatta salva una proroga per il medesimo periodo e alle medesime condizioni, previa positiva valutazione dei risultati della gestione dei due anni precedenti. La Giunta Comunale, sentite le organizzazioni di categoria e dei consumatori, con propria deliberazione adotta l'atto istitutivo del mercato per un periodo biennale.

Il soggetto attuatore individuato, nell'organizzazione del mercato periodico tematico, dovrà attenersi a quanto disposto dalla normativa vigente sul commercio su area pubblica, ai regolamenti comunali (in particolare Regolamenti n. 284 e n. 305) nonché a quanto indicato nel Progetto, con particolare riferimento alle attività collaterali. Ai sensi dell'art. 9 del Regolamento n. 284, dovrà:

- i. occuparsi dell'organizzazione delle attività di servizio (pulizia, fornitura, ecc.) relative al mercato;
- ii. ottenute le autorizzazioni necessarie, inviare agli organi competenti per la vigilanza l'elenco dei partecipanti, accompagnato dal documento comprovante il versamento del canone di occupazione del suolo pubblico;
- iii. comunicare a tutti i soggetti interessati le informazioni sull'organizzazione delle attività.



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

Il soggetto attuatore individuato dovrà altresì:

- nello svolgimento delle manifestazioni, assicurare e garantire sul fronte *security e safety*, e in adempimento ed osservanza delle eventuali prescrizioni impartite dagli operatori di pubblica sicurezza, quanto previsto dalla normativa vigente;
- provvedere affinché l'allestimento delle strutture e lo stazionamento di eventuali veicoli per carico/scarico merci non pregiudichi le vie di accesso alle abitazioni e ai passi carrai, garantendo la presenza di vie di emergenza;
- entro 10 giorni dalla individuazione, sottoscrivere una polizza assicurativa per la responsabilità civile obbligatoria, la quale dovrà includere un'appendice specifica riguardante il mercato periodico tematico per l'intera durata;
- assolvere agli oneri di pagamento del canone di concessione aree pubbliche ai sensi del Regolamento municipale n. 394 recante "*Disciplina del canone di concessione per l'occupazione delle aree destinate al commercio su area pubblica*";
- dotarsi delle concessioni, autorizzazioni e ogni eventuale altro atto autorizzatorio necessario connesso all'organizzazione del mercato in oggetto;
- fornire numero di telefono ed indirizzo e-mail per comunicazioni inerenti l'organizzazione e lo svolgimento del mercato e, comunque, per qualsiasi genere di informazione al pubblico; il soggetto attuatore individuato autorizza questa Amministrazione a diffondere tale numero di telefono ed indirizzo e-mail;
- farsi carico di eventuali interventi di promozione e comunicazione dello svolgimento delle edizioni del mercato periodico tematico in oggetto, senza oneri per la Città, con l'intento di raggiungere potenziali visitatori interessati;
- fare quanto altro qui non previsto, ma disciplinato dalla normativa vigente in materia.

L'attività di vendita dovrà rispettare le prescrizioni igienico-sanitarie e di sicurezza e dovrà essere svolta nel rispetto delle vigenti norme fiscali e di regolarità contributiva.

La Comunicazione di inizio attività di ogni singola edizione del mercato periodico tematico dovrà pervenire esclusivamente dal legale rappresentante dell'associazione individuata quale soggetto attuatore, o da suo delegato munito di procura come ex lege previsto, debitamente compilata a cura del soggetto attuatore individuato, entro e non oltre le ore 24.00 del giorno prima dell'edizione di cui trattasi, sul



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE

portale dedicato “*Impresa in un giorno*”. La stessa dovrà riportare l’elenco dettagliato dei partecipanti al mercato periodico tematico.

#### **Art. 11 Inadempimento – Revoca – Manleva**

Nel caso di mancata o inadeguata realizzazione delle attività previste nei progetti o nel caso di mancato svolgimento degli appuntamenti previsti per motivazioni dipendenti dai soggetti stessi, la Città, previa diffida ad ottemperare nel termine di 30 giorni, provvederà a revocare l’assegnazione al soggetto attuatore, ponendo in essere i provvedimenti necessari per individuare un nuovo soggetto.

La Città resta estranea ad ogni responsabilità per eventuali danni che dovessero conseguire a persone o a cose durante lo svolgimento dei mercati tematici periodici, che saranno a carico esclusivamente degli organizzatori.

#### **Art. 12 Comunicazioni**

Le comunicazioni, successivamente all’invio della domanda, avvengono, ai sensi del Codice dell’Amministrazione Digitale, D. Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e s.m.i., esclusivamente a mezzo P.E.C.

A tal fine, è cura del richiedente controllare regolarmente e per tutta la durata della procedura la casella dallo stesso indicata di posta elettronica certificata.

#### **Art. 13 Interesse pubblico**

La Città, per l’apertura di cantieri o per manifestazioni di interesse cittadino da tenersi contestualmente nello stesso luogo del mercato periodico tematico in oggetto, ha facoltà, in via straordinaria, di annullare l’edizione prevista dello stesso, previa comunicazione tempestiva al soggetto attuatore, impegnandosi all’eventuale riprogrammazione a data da destinarsi. Al realizzarsi di tale condizione la Città si impegna a tenere valido il pagamento del suolo pubblico, già avvenuto da parte del soggetto attuatore, per l’edizione annullata, in altra data concordata tra l’associazione e l’Assessorato al Commercio, ferma restando la preventiva verifica di non sovrapposizione con altri eventi/manifestazioni già programmate. Nel caso di cantieri autorizzati dalla Città per la realizzazione e/o la manutenzione di infrastrutture, non verrà addebitato il canone di occupazione per lo spazio occupato dai medesimi.

Sino a diversa, successiva regolamentazione comunale, ai sensi della deliberazione della Giunta Comunale n. 924 del 23 dicembre 2022, nel caso in cui la cadenza dello svolgimento dei mercati tematici periodici coincida con i seguenti giorni festivi: Capodanno, Pasqua, Pasquetta, 1° Maggio, Natale, Santo Stefano, la Città potrà valutare, previa richiesta del soggetto attuatore inviata ai competenti uffici del Dipartimento Commercio entro il 30 ottobre dell’anno precedente, lo spostamento dell’edizione entro la



## CITTA' DI TORINO

### **DIPARTIMENTO COMMERCIO DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI SERVIZIO AREE PUBBLICHE**

fine del medesimo mese oggetto di posticipo (o del mese successivo), fatta salva la verifica, da parte degli uffici comunali competenti, della concomitanza con altri eventi nella data sostitutiva proposta.

Sino a diversa, successiva regolamentazione comunale, ai sensi della deliberazione della Giunta Comunale n. 478 del 1 agosto 2023, nel caso in cui lo svolgimento del mercato tematico periodico, di interesse cittadino o circoscrizionale, si svolga in un giorno nel quale sia stata previamente comunicata dalla protezione civile una allerta meteo di livello gialla, arancione o rossa, è consentito, previa richiesta del soggetto attuatore, il posticipo dell'edizione entro la fine del mese successivo, ferma restando la verifica, da parte degli uffici comunali competenti, della insussistenza di altri eventi concomitanti nella data sostitutiva proposta. La richiesta dovrà pervenire agli uffici comunali competenti in tempo utile per prenderne atto e predisporre la concessione modificativa dell'esistente.

L'Amministrazione, in qualsiasi momento, si riserva di revocare il provvedimento di assegnazione, per motivi di igiene, sanità, sicurezza ed ordine pubblico, senza per ciò nulla riconoscere a titolo di eventuale indennizzo o risarcimento.

#### **Art. 14 Trattamento dei dati personali**

I dati personali dei quali la Città di Torino entra in possesso, a seguito della presente procedura, verranno trattati nel rispetto del GDPR - Regolamento 2016/679 e del Codice in materia di Protezione dei Dati Personali, D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i., esclusivamente per la definizione del presente procedimento nei limiti stabiliti dalla legge e dai regolamenti.

Titolare del trattamento è la Città di Torino.

#### **Art. 15 Informazioni**

Per informazioni telefoniche sarà possibile rivolgersi dal lunedì al venerdì dalle ore 10,00 alle ore 12.00 all'ufficio Mercati periodici tematici e Feste di via: 011 011 30316 – 30850 – 30662.

#### **Art. 16 Disposizioni finali - Rinvio**

Al termine della presente procedura l'Amministrazione effettuerà controlli a campione sulle dichiarazioni rese contenute nelle domande ammesse o ad esse allegate, secondo i criteri stabiliti con determinazione dirigenziale n. mecc. 2017 42043/016 del 12 maggio 2017.

Ai sensi dell'art. 5 della L. 241/1990 e s.m.i., il Responsabile unico del procedimento è la dott.ssa Monica Barbatano, Funzionaria di Elevata Qualificazione in Gestione amministrativa mercati periodici tematici, feste di via, hobbisti, O.P.I., oggetti rinvenuti presso il Servizio Aree pubbliche, Divisione amministrativa Commercio e O.P.I., Dipartimento Commercio.



## CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO COMMERCIO  
DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI  
SERVIZIO AREE PUBBLICHE**

Per quanto non previsto, si fa richiamo alla vigente normativa statale, regionale e comunale.

Torino, 8 ottobre 2024

**Allegati:**

*All. 1: facsimile istanza*

*All. 2: facsimile scheda riassuntiva di progetto*

*All. 3: informativa sul trattamento dei dati personali*



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO COMMERCIO  
DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI  
SERVIZIO AREE PUBBLICHE

All. 1 Facsimile istanza

**BANDO PUBBLICO**

**PER L'INDIVIDUAZIONE DEL SOGGETTO ATTUATORE PER L'ORGANIZZAZIONE DEL MERCATO PERIODICO TEMATICO DI INTERESSE CITTADINO DENOMINATO "GRAN BALON" PER UNA DURATA BIENNALE**

**ISTANZA**

**Marca da bollo  
Euro 16,00**

**Alla Città di Torino**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

Legale rappresentante di \_\_\_\_\_

Con sede in \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Codice fiscale e/o Partita IVA \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

E- mail \_\_\_\_\_

PEC \_\_\_\_\_

## **PRESENTA ISTANZA DI PARTECIPAZIONE**

al Bando pubblico per l'individuazione del soggetto attuatore per l'organizzazione del mercato periodico tematico di interesse cittadino denominato "Gran Balon", che si svolge la seconda domenica del mese nell'area Borgo Dora, avente ad oggetto il tema dell'antiquariato minore.

### **DICHIARA**

Consapevole delle sanzioni penali previste, nel caso di dichiarazioni non veritiere e di falsità in atti, dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e dall'art. 483 del Codice Penale:

- di avere preso visione del Bando in oggetto e dei documenti allegati e di accettarlo in ogni sua parte;
- di essere in possesso dei requisiti morali e professionali per l'esercizio della attività prevista dal Regolamento dei Mercati Periodici Tematici n. 284 della Città di Torino;
- di non rientrare nei casi di esclusione all'esercizio delle attività commerciali di cui all'art. 71 del D.Lgs. 59/2010;
- di non avere debiti pendenti con il Comune di Torino, come meglio indicati all'art. 9 del Bando "Morosità";
- di essere in regola con le norme dell'ordinamento giuridico italiano in materia previdenziale, assistenziale e assicurativa (nei confronti di INPS, INAIL ed eventuali altre casse di previdenza);
- di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali ed assistenziali a favore dei lavoratori secondo la vigente legislazione e in possesso di DURC regolare, ove previsto;
- di impegnarsi a presentare adeguata polizza assicurativa ai sensi della normativa vigente, per la responsabilità civile obbligatoria, la quale dovrà includere un'appendice specifica riguardante il mercato periodico tematico, entro 10 giorni dalla individuazione del soggetto attuatore;
- di obbligarsi a svolgere l'attività attenendosi a quanto disposto dalla normativa vigente sul commercio su area pubblica, ai regolamenti comunali (in particolare Regolamenti n. 284 e n. 305) nonché a quanto indicato nel Progetto, con particolare riferimento alle attività collaterali;
- di accettare ogni controllo sull'effettiva realizzazione del Progetto;
- di comunicare tempestivamente alla Città ogni variazione soggettiva od oggettiva rilevante ai fini dell'organizzazione del mercato periodico tematico;

- di impegnarsi a rispettare tutto quanto previsto dal Regolamento sulla Disciplina del canone di concessione per l'occupazione delle aree destinate al commercio su area pubblica, n. 394 della Città di Torino e dalla vigente normativa sul Commercio su Area Pubblica;
- di autorizzare la Città a comunicare il numero di telefono e l'indirizzo e-mail, ove necessario per lo svolgimento delle attività.

**A tal fine allega:**

1. copia del documento di identità in corso di validità del richiedente, o del legale rappresentante della persona giuridica;
2. copia del mandato e/o della procura speciale in caso di sottoscrizione da parte di soggetto delegato;
3. per i cittadini non comunitari: copia del permesso di soggiorno in corso di validità. Ove il permesso abbia scadenza entro i successivi 30 giorni, è necessario allegare copia della ricevuta della richiesta di rinnovo;
4. copia del Codice Fiscale e/o Partita IVA di chi presenta domanda;
5. atto costitutivo e statuto vigente della persona giuridica;
6. curriculum professionale (presentazione della persona giuridica, elenco soci, organizzazione e organigramma ecc.) attestante esperienze maturate in attività similari svolte nel biennio precedente;
7. copia della iscrizione al Registro delle persone giuridiche ai sensi del D.P.R. 361/2000, ovvero copia della visura camerale della C.C.I.A.A. competente per territorio;
8. in caso di possesso dei requisiti qualificanti richiesti dalle norme fiscali, al fine di avvalersi delle disposizioni di favore previste dall'art. 148 del Testo Unico delle Imposte sui Redditi, D.P.R. 22 dicembre 1986, n. 917 e dall'art. 4 del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633:
  - copia della ricevuta di presentazione del modello di comunicazione dei dati e delle notizie rilevanti ai fini del controllo fiscale - Modello EAS - previsto dall'art. 30 del D.L. 29 novembre 2008, n. 185, convertito con modificazioni dalla L. 28 gennaio 2009, n. 2, *ovvero*
  - auto-certificazione ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, con indicazione dell'espressa previsione normativa di esclusione dall'obbligo di presentazione del modello di comunicazione dei dati e delle notizie rilevanti ai fini del controllo fiscale - Modello EAS - previsto dall'art. 30 del D.L. 29 novembre 2008, n. 185, convertito con modificazioni dalla L. 28 gennaio 2009, n. 2;

9. certificato di regolarità fiscale emesso dall'Agenzia delle Entrate, ovvero auto-certificazione ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, che attesti la situazione di regolarità fiscale;
10. in caso di soggetto con personale dipendente:
- i. D.U.R.C. (Dichiarazione Unica di Regolarità Contributiva), rilasciato da Ente preposto nell'anno in corso con riferimento all'anno fiscale precedente, ovvero
  - ii. in assenza di D.U.R.C., Certificato di regolarità contributiva rilasciato da Ente preposto nell'anno in corso con riferimento all'anno fiscale precedente, ovvero
  - iii. in difetto di entrambi i documenti sopraindicati, attestati di versamento dei contributi INPS riferiti all'anno precedente alla presentazione della domanda;
  - iv. ricevuta dell'avvenuta presentazione del Modello Unico o di altro tipo di dichiarazione dei redditi;
  - v. copia della visura camerale della C.C.I.A.A. competente, non anteriore a tre mesi;
11. auto-certificazione, con dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, dei requisiti morali e professionali, con espressa dichiarazione di non rientrare in uno dei casi di esclusione all'esercizio delle attività commerciali di cui all'art. 71 del D.Lgs. n. 59/2010 e s.m.i., riferiti al richiedente ovvero al legale rappresentante, ai soci e al preposto qualora presente.

**Allega altresì:**

- 1) Progetto come meglio descritto nell'art. 4 lettera B) del bando
- 2) Planimetria redatta secondo quanto previsto all'art. 4 lettera C) del bando;
- 3) Piano per la gestione della sicurezza e delle emergenze redatto secondo quanto previsto all'art. 4 lettera D) del bando;
- 4) Attestazione dell'avvenuto versamento di Euro 30,00 relativo ai diritti di istruttoria secondo le modalità indicate nell'art. 2 del bando.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Il sottoscritto dichiara di avere preso visione dell'Informativa sul Trattamento dei dati, ai sensi del GDPR – Regolamento 2016/679 e D.Lgs. 196/2003 e s.m.i., e consente al trattamento dei dati personali contenuti nella presente domanda. I dati suddetti saranno utilizzati dal Comune di Torino solo per gli scopi connessi al procedimento di concessione/erogazione del contributo richiesto.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO COMMERCIO  
DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI  
SERVIZIO AREE PUBBLICHE

All. 2 - Facsimile scheda riassuntiva di progetto

**BANDO PUBBLICO**

**PER L'INDIVIDUAZIONE DEL SOGGETTO ATTUATORE PER L'ORGANIZZAZIONE DEL MERCATO PERIODICO TEMATICO DI INTERESSE CITTADINO DENOMINATO "GRAN BALON" PER UNA DURATA BIENNALE**

**SCHEDA RIASSUNTIVA DI PROGETTO PER L'ORGANIZZAZIONE DEL MERCATO TEMATICO PERIODICO "GRAN BALON"**

- Soggetto proponente \_\_\_\_\_
- Tema \_\_\_\_\_
- Merceologie ammesse<sup>1</sup> \_\_\_\_\_
- Localizzazione del mercato \_\_\_\_\_
- Cadenza \_\_\_\_\_
- Dimensione del mercato in numero di posteggi \_\_\_\_\_
- Disposizione e dimensione dei posteggi \_\_\_\_\_
- Soggetti ammessi \_\_\_\_\_
- Tipologia di attività collaterali \_\_\_\_\_
- Contributo dovuto ai sensi dell'art. 9 c. 3 del Regolamento n. 284<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Devono essere elencate dettagliatamente le categorie merceologiche e le categorie di operatori che saranno ammessi.

<sup>2</sup> Il contributo di partecipazione richiesto ai partecipanti è comprensivo del canone suolo pubblico, tassa raccolta rifiuti e dei costi di organizzazione. Esso è da intendersi come onnicomprensivo, includente quindi anche la quota parte relativa al canone che il soggetto attuatore dovrà versare alla Città di Torino, ai sensi del Regolamento n. 394 della Città. Ai fini fiscali il contributo di partecipazione dovrà essere integralmente assoggettato all'IVA nella misura del 22%, indipendentemente dalla qualifica del soggetto attuatore.



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO COMMERCIO  
DIVISIONE AMMINISTRATIVA COMMERCIO E OPI  
SERVIZIO AREE PUBBLICHE**

**All. 3 – Informativa sul trattamento dei dati personali**

**BANDO PUBBLICO**

**PER L'INDIVIDUAZIONE DEL SOGGETTO ATTUATORE PER L'ORGANIZZAZIONE DEL MERCATO PERIODICO TEMATICO DI INTERESSE CITTADINO DENOMINATO "GRAN BALON" PER UNA DURATA BIENNALE**

**INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi del Regolamento Europeo UE 2016/679 (di seguito anche "GDPR") e del D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, in ordine al procedimento instaurato con il presente Bando, si informa l'operatore che il trattamento dei dati personali acquisiti sarà improntato ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti dell'interessato, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati di cui all'art. 5 GDPR.

Gli Uffici sono autorizzati a trattare i dati ai sensi del Testo Unico degli Enti Locali (D.Lgs. 267/2000) e del Regolamento del Comune di Torino n. 284 "*Regolamento dei mercati periodici tematici*".

I dati forniti dall'operatore saranno oggetto di: raccolta, strutturazione, estrazione, comunicazione mediante trasmissione raffronto o interconnessione, registrazione, conservazione, profilazione, consultazione, organizzazione, cancellazione o distruzione, ogni altra operazione applicata a dati personali.

In ordine al procedimento instaurato, si informa che:

1. Titolare del trattamento e DPO

Il Titolare della raccolta e del trattamento dei dati è l'Amministrazione Comunale, con sede in Torino, piazza Palazzo di Città n. 1, 10122, Torino.

Il responsabile della Protezione dei dati (DPO) per il Comune di Torino è il dott. Roberto Breviario, piazza Palazzo di Città n. 1, 10121 Torino, e-mail [rpd-privacy@comune.torino.it](mailto:rpd-privacy@comune.torino.it)

2. Fonte e categorie dei dati personali



## CITTA' DI TORINO

I dati personali raccolti e riguardano i seguenti interessati:

- i legali rappresentanti dell'Operatore richiedente, presso cui i dati sono raccolti direttamente mediante la modulistica del Bando e successivamente in caso di assegnazione e controllo;
- i collaboratori e le altre persone aventi causa con l'Operatore richiedente, citati nella documentazione presentata e coinvolti nella realizzazione del progetto.

I dati personali trattati riguardano dati anagrafici e identificativi quali ad esempio: nome e cognome, codice fiscale, indirizzo di residenza, recapiti (numero di telefono fisso e cellulare, indirizzo pec, e-mail), ecc. e tutto quanto altro richiesto nella documentazione del bando. Possono anche riguardare, informazioni inerenti all'attività lavorativa e professionale, alla situazione economica, patrimoniale, finanziaria e previdenziale.

Alcuni dati potrebbero essere raccolti dal Titolare presso banche dati pubbliche, internet, ecc. per verificare quanto dichiarato per la partecipazione alla procedura o anche successivamente, in caso di individuazione del soggetto attuatore di cui all'art. 9 del Regolamento 284.

### 3. Finalità e base giuridica del trattamento dei dati

I dati personali che verranno raccolti saranno trattati per le seguenti finalità connesse all'adempimento di obblighi legislativi e regolamentari connessi al Bando in oggetto:

- a) partecipare al Bando e dar seguito alla richiesta di partecipazione; nello specifico per procedere alla verifica dei presupposti per la partecipazione, per la selezione e/o per l'aggiudicazione ed in generale per lo svolgimento della gara e per i procedimenti amministrativi conseguenti per il monitoraggio, per le verifiche e deliberazioni connesse al Bando;
- b) finalità strettamente connesse e strumentali alla gestione dei rapporti con gli interessati (es. acquisizione di informazioni preliminari, esecuzione di operazioni sulla base degli obblighi derivanti dall'assegnazione, risposte alle richieste degli interessati, ecc);
- c) finalità connesse a obblighi previsti da leggi e regolamenti, nonché da disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge.

A fondamento del trattamento dei dati personali di cui vi è l'esecuzione delle attività connesse alla nomina del soggetto attuatore (rif. art. 6, comma 1, lett. b) ed e), GDPR).

### 4. Basi giuridiche del trattamento

Il trattamento, in quanto relativo alla procedura di gara, è fondato, ai sensi degli artt. 6 co. 1 lett. b), c) ed e) del GDPR, sull'attività precontrattuale, all'adempimento di obblighi legislativi e contrattuali tra il Titolare e l'Operatore richiedente, tenuto conto che i dati contenuti nella documentazione (es.



## CITTA' DI TORINO

modulo di richiesta, dichiarazioni, autocertificazioni, attestazioni, relazioni, ecc.) sono spontaneamente trasmessi dall'Operatore anche per conto, di eventuali altri interessati terzi, ai fini della partecipazione al Bando.

In tal caso è l'Operatore a provvedere ad informare ciascun interessato terzo ottenendo il consenso a comunicare i dati al Titolare scrivente che non deve quindi raccogliere il consenso direttamente da terzi interessati; inoltre, il consenso non è comunque richiesto qualora il trattamento sia necessario per adempiere a specifici compiti o obblighi previsti dalla legge, da un regolamento o da una normativa comunitaria; mentre è necessario in tutti gli altri casi. L'Operatore assicura che eventuali dati di terzi in suo possesso, che dovessero essere comunicati per le finalità di cui sopra, sono dallo stesso trattati nel rispetto del GDPR.

Il Titolare del trattamento potrà venire a conoscenza di dati relativi a condanne penali o reati e connesse misure di sicurezza, i quali verranno trattati in osservanza all'art. 10 GDPR.

### 5. Modalità di trattamento e periodo di conservazione dei dati personali

Il trattamento avviene con l'ausilio di strumenti elettronici e anche cartacei, con la collaborazione del personale interno dell'amministrazione - Servizio Aree Pubbliche, in base alla mansione assegnata. I dati dell'Operatore saranno conservati presso i medesimi uffici aree pubbliche per tutta la durata dell'espletamento del Bando e per l'ulteriore periodo previsto dagli obblighi di legge e dalla individuazione del soggetto attuatore. I dati saranno altresì archiviati per un periodo non superiore a 10 anni.

Un ulteriore prolungamento della conservazione potrebbe derivare solo per l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

È facoltà dell'Operatore richiedere la cancellazione anticipata di quanto non prescritto da norma cogente o la conservazione per un periodo di tempo superiore.

### 6. Comunicazione dei dati, destinatari e/o categorie di destinatari dei dati personali

I dati dell'Operatore non saranno oggetto di diffusione, ma solo di comunicazione a terze parti per necessità legate al Bando o per obblighi di legge. Le terze parti sono: soggetti istituzionali, responsabili esterni del trattamento, organi di controllo del Titolare del trattamento, soggetti che forniscono servizi per la gestione del sistema informativo usato dal Titolare del trattamento e delle reti di telecomunicazioni, e che curano la manutenzione della parte tecnologica, soggetti che effettuano recupero del credito, banche e autorità pubbliche solo per i casi in cui sussista un obbligo di legge.

### 7. Onere di fornire i dati personali

Si precisa che il conferimento dei dati è finalizzato all'espletamento del bando. Nel caso in cui gli interessati non comunichino i propri dati indispensabili e non permettano il trattamento, non sarà possibile procedere all'espletamento e messa in atto delle finalità di cui sopra.



## CITTA' DI TORINO

### 8. Trasferimento dei dati personali

I dati personali raccolti non saranno oggetto di trasferimento a paesi terzi o a organizzazioni internazionali.

### 9. Diritti dell'interessato

Ai sensi degli artt. 15 e ss. GDPR, il Titolare del trattamento ha l'obbligo di rispondere alle richieste dell'Operatore di conoscere come e perché sono trattati i suoi dati; il Titolare del trattamento ha anche l'obbligo di rettificare dati inesatti, integrare dati incompleti e aggiornare dati non più attuali; il Titolare del trattamento ha, infine, l'obbligo di cancellare i dati e di limitarne il trattamento per cause legittime, nonché di trasmettere i dati all'Operatore e/o a terzi indicati dall'Operatore; il Titolare del trattamento ha l'obbligo di interrompere il trattamento se l'Operatore non è più d'accordo, salvo non sussista un legittimo interesse, diritto o obbligo di legge al relativo trattamento.

Nel caso in cui l'Operatore intenda esercitare uno o più dei diritti sopra indicati, è invitato a contattare l'ufficio preposto del Titolare del trattamento, come sopra indicato al punto 1.

### 10. Comunicazione in caso di violazione dei dati

Si precisa che, qualora dovesse verificarsi una violazione dei dati personali, tale da presentare un rischio elevato per i diritti e/o le libertà degli interessati, il Titolare del trattamento procederà agli adempimenti nel rispetto delle policy predisposte per gestire l'incidente di sicurezza e, in ogni caso, nel rispetto di quanto previsto dalla vigente normativa sulla protezione dei dati personali.

Torino, 8 ottobre 2024